

自新約法上有參政院之規定。忽而組織。忽而成立。今且距開會之期不遠矣。顧自吾人視之。咸若浪瀾相宜。無復有若何體系之斟酌。又何以故。誠以此等機關所恃以成立之理由有二。一、爲立法行政之補助機關。二、爲國家元首之路權機關。前者爲法國舊有之參事院。智利現制之顧問院。其職權大都爲限制行政權之一部。與補國會權之不足。而調和於憲法上之機關者之間。蓋有特殊之作也。後者爲英國舊有之樞密院。日本現制之樞密顧問院。均其先河。惟此之樞密院。實即曾任內閣制之所由來。其演進之原因。端甚複雜。然其始不過爲輔佐君主。參與機密之權宜建設之機關。而非爲憲法上之機關。日本之樞密顧問院。據日本憲法第五十大條所謂樞密顧問。應天皇之諮詢。審議重要國務之規定。則其所轄雖有直捷上奏之特權。然其作用亦要不過爲備天皇諮詢而止。我國現所設之參政院則固何如者。參政院之產生。原根據於新約法。新約法所以有此種機關之設置。固舉大總統之需要。總統對於約法會議之原否已宣旨此機關之必要。而國承公大總統之諮詢機關者也。前清籌辦參政院機構所規定之職權。實不曾第二之政治會議。夫政治會議祇限臨時地之始。固難單純爲行政之輔助。而絕對不侵入立法範圍者也。而其究竟。不特珍兄之贊。而查其食。直擬代國會而行使其職權。且駁駁乎合立法行政。而一爐共冶焉。以參政院例之。中華民國正式憲法之起草。亦將爲一般參政是賴。謂爲第二之政治會議。恐仍僅得其似。謂爲專備國家元首之諮詢。于非置安知焦之架。大龍頭角之參政。不將笑乃公摘耶。要而論之。新約法上所立立法院。祇通常之立法機關。實爲影響於國之不良於行之特製。其能力至薄弱。其職權至狹小。且純然爲一院制。所謂防國會之輕躁。防議會權力之過重。與夫調和立法行政兩部之衝突。今爾後均可勿慮。而民約法時代之行政府權。又絕對不容有阻礙。於此時獨參政院或爲與法時參事院。智利之顧問院同。固屬擬不在此。若轉認爲大總統之諮詢機關。不惟事實不符。且總統府之顧問多矣。能盡求通於供。而不得不別棄黃金之鑒。以爲千金市馬之地。準是而觀。參政院所恃以成立之理由。已不甚確存。況一般參政之全由總統任命。親近世共和國學所稱顧問院之組織。尤未可同日語耶。夫雖三權分立之原則。立法行政。分道揚鑣。雖各國有監督行政之立法機關。要無永久常設之國會。於此國會有所追權。元首皆有所請聚命令令權。有所謂財政處分權。有所謂預算算不成立。照上年預算案執行之權。此皆所以濟立法之窮。各先德固有先後而行之者。自去年華法起草委員會有國會委員會之說。舉國會行動而繼之。而小國會於以下生不滅之機。自樂義超所擬憲法案草有舉國之大主權。舉國會權而繼之。而第二之國會。於以上有上下天下地。惟我獨尊之概。夫當日憲法起草委員會固所擬根據於巴西之常設委員會者也。梁氏固所謂根據於法國之事也。智利之顧問院者也。而平心細之。一則不啻爲常設之國會。一則又不啻推國會之權。兩界諸界夫立法行政民選官派之機關。原擬顧問院由總統及國會選舉。要皆可以不不必。今國會解散而後。所謂政治會議。約法會議。既次第出現。而國會之督人。而最近產生之參政院。其權限之膨大。分之之製造。復非吾人始念所及料。便吾人之疑果果不謬。則必致政院之將來。影響何若。效果何若。斷有待續言。嗚呼。

100

[illegible]





大正二十九年十月十四號 帝國神農大藥房謹啟





酒藥功補鐵雞金



藥酒發售 ○此酒由德國皇家大醫生專心研製  
有金雞納樹皮及鐵質之其滋養極神益氣  
芝蘭西國或昔年曾經呈送英皇國  
法國奧國俄國及天下諸大邦統制由  
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎  
手書共三百餘條稱此酒之功  
能治男女氣血虧弱精神困倦筋骨痠  
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚  
恍惚不眠或發熱失調小便淋瀝如飯  
等症長服此酒能治及婦科月經失  
調或經期腹痛人病後失調補有疾無  
疾皆可酌量飲之能滋補益人飲之  
能發精神強壯無病者飲之能開胃  
食經三十餘載歷久不替食本酒心誠  
藥水藥酒藥丹膏丸散藥試驗而  
能治諸生保赤存心無偏內外新舊  
症諸君診視藥到病除者不勝枚舉  
藥費概免倘蒙遠近寄到本藥房  
選自當格外從廉此佈

西一千九百十年十月廿九號  
新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟



會及品飲皇大度印五主君英大供會乳牛標此  
用應門衙大務事度印門衙部兵衙衙軍海國英供承

"Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company (London)  
Singapore, Penang, Kuala Lumpur, Bangkok."

**MILKMAID MILK.**

大至流銷下天乳牛標人女知通字特



以上之圖乃是身體強壯之人與身體衰弱之人說明能得精神有力  
令身體強壯是顯而易見為于幼時常將滋潤之大人標牛乳與于飲  
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遠遊時常飲大人標之罐頭牛乳  
名曰原質之大人標牛乳因為于知若飲此標牛乳可免患瘧疾水而生  
病此乃最好之牛乳及其乳皮極厚潤滑及美味之牛乳而又不加糖料  
倘若諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則  
必需飲大人標之牛乳一罐牛乳天下間均有發售且四州府及本  
坡國庫均常取此標牛乳以供醫院等處之用  
西一千九百一十年七月三十一號

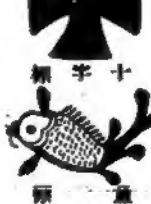
白告磚花製精

啟者特字通知包工及居家  
諸君如欲得價廉物美以及地  
下則必須購買波車尼磚此磚製  
成兩式分有花無花 諸君欲  
知價值款式等情請到蘇立律門  
牌九十四號本公司之磚廠或到  
末基門牌三號總寫字樓詳查便  
悉此佈  
西一千九百一十三年九月廿四號  
波車尼磚廠公司謹啟

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.



啟者特字通知本公司所售第一等名土油 燈油  
蠟燭及第一等名車油 諸君有欲採購者請赴  
下列之店號均有寄售  
蘇立律門牌二百四十六  
號振源興  
美芝律門牌三百零三號怡興  
沙九律門牌二十三號振光  
美芝律門牌三十號恒裕成  
兩旁所印之圖乃係本公司商標此佈  
西一千九百一十二年十二月十二號  
亞細亞石油有限公司謹啟



**N. D. L.**

啟者本公司快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿里  
蘭往來香港上海日本 安色 諸站 兒不勞打  
兒不勞打 尼般 (相連碼頭) 尼般 (下力山打)  
勃利 蘇彝士河 塞得港 亞丁 檳榔嶼 新嘉坡  
香港 青島 長崎 神戶 大板等處開行出船  
單前往新金山非洲及往歐洲各港口又由勿里  
蘭往來新嘉坡印度及澳洲各港口之船單開行  
極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二  
年 亞拉月廿八號尼芬芬輪船 離多末月十二  
車衣衣月廿八號尼芬芬輪船 離多末月廿三號  
月九號勃連士輪船 離多末月廿三號  
輪船 離多末月廿七號基里衣士輪船 離多末月廿一  
號勃連士輪船 離多末月十八號勿里蘭輪船又將  
各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二  
年 實站月廿三號勃連士輪船 離多末月  
七號勃連士輪船 離多末月廿一號勃連士輪船 離多末月  
月四號尼芬芬輪船 離多末月十八號車衣衣輪船  
輪船 離多末月二號勃連士輪船 離多末月十六號勃連士  
士輪船 離多末月三十號基里衣士輪船 一千九  
百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上  
各船均已設立無線電音由歐洲來者停泊實不  
長崎遊客之銀票(乃傳單)值五金磅十金磅二十金磅  
若此在天下各國通用本公司可以收受此佈  
西一千九百一十二年九月十九號  
新嘉坡代理人明鳴也有限公司謹啟

# 明 嗎 也 有 限 公 司

## BEHN, MEYER

### & Co. Limited Singapore

#### Sole Agents for

售酒池蘭萬標葉時上頂國法



敬啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻  
發售其酒清香滋味厚長飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美無倫今市上所有萬蘭池  
無有出其右者諸君欲購請往本公司之妙品也此酒向

本公司一家代理出外無別家出售諸君光顧請認  
明葉標頭為記庶不致誤香味方不致誤諸君相宜  
倘有欲購之者請早至本公司選購實是幸  
其一千九百零八年正月一號明嗎也洋行謹啟

## BECK'S KEY-BEER

is the  
**Favourite Drink**  
of all  
**CHINESE!**



敬啟者茲本公司由德國督辦頂上萬蘭池酒來叻  
發售其酒清香滋味厚長飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美無倫今市上所有萬蘭池  
無有出其右者諸君欲購請往本公司之妙品也此酒向

敬啟者茲本公司由德國督辦頂上萬蘭池酒來叻  
發售其酒清香滋味厚長飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美無倫今市上所有萬蘭池  
無有出其右者諸君欲購請往本公司之妙品也此酒向

售發酒品三



敬啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其  
酒係白蘭地式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香  
美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖  
魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白蘭  
三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註  
明華字號為記庶不致誤也倘有欲購者請往本  
號即知為要此佈  
其一千九百一十一年正月一號明嗎也洋行謹啟

## "HOUSE OF LORDS" OLD SCOTCH WHISKY

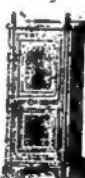
AS SUPPLIED TO  
MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS

Genuine only with the signature  
J.G. GOWIE & CO., GLASGOW, SCOTLAND



此標之酒  
乃是大英  
國士嘉蘭  
省最上品  
及最著名  
之威士忌

售發酒品名著



敬啟者茲本公司由德國督辦頂上萬蘭池酒來叻  
發售其酒清香滋味厚長飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美無倫今市上所有萬蘭池  
無有出其右者諸君欲購請往本公司之妙品也此酒向



敬啟者本行由英國督辦各名酒來叻發售久已馳名茲復  
由英新辦到頂上士嘉蘭之狗頭標為記酒味清香  
且不論列以應君也中藥生令氣調養且之不爽此酒  
價致標之上細光 上酒疾人常和精能可惟具常  
甚廉庶狗所有藥諸品國病不飲血神培口飲常

## F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

### 白告司公限有也嗎明



敬啟者特字通知諸君德國之加呂士丹地方之  
烏呂及宜公司所造各名香水開列  
士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹  
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香  
水一乃士丹宜片一乃士丹宜露水  
尼羅亞香水乃是上品及甚奇味之香水此香  
水在于各埠人均稱為上品之物  
山打尼兒香水乃是本公司所製其味實屬上品  
奇香  
以上各名香分裝大小罐小罐多裝在于本坡各埠  
均有發售 諸君水辦幸勿誤購偽標為要此佈  
其一千九百一十一年正月十三號  
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟



[illegible]

匯行情		
足金	每兩	六十四元八角
印度盾	一百元兌	八元六角二分
爪哇盾	一百元兌	一百七十四盾二五
香港	銀行現銀票一百元付貼出	一百四十盾
廈門	即日掛牌一百元付	十八元一二五
安南	銀行現銀票一百元付貼出	十七元八七五
暹羅	即日掛牌一百元付	十六元七五
小呂宋	銀行現銀票一百元付	十六元二五
三寶壟	銀行現銀票一百元付	六十六元二五
泗水	商人三十日期票	一百一十七元
巨港	商人三十日期票	一百一十五元
望加錫	銀行現銀票一百元付	一百四十三盾
棉蘭	商人三十日期票	一百四十一盾
麻里巴轄	銀行現銀票一百元付	一百四十一盾
邦加	商人三十日期票	一百四十二盾七五
三寶壟	銀行現銀票一百元付	一百四十二盾
泗水	商人三十日期票	一百四十四盾
巨港	銀行現銀票一百元付	一百四十六盾
望加錫	商人三十日期票	一百七十四盾三七五
棉蘭	銀行現銀票一百元付	一百七十四盾三七五
麻里巴轄	商人三十日期票	九十一兩
邦加	銀行現銀票一百元付	九十兩零七五

各埠輪船入口		
德國正旗	郵船	由馬尼拉起程 約廿六日到 明鳴也洋行
英國正旗	郵船	由香港起程 約廿六日到 日本
德商沙	輪船	由香港起程 約廿六日到 德示必洋行
德利	輪船	由丁加奴起程 約廿六日到 金和
亞細亞	輪船	由吧城起程 約廿六日到 協榮茂
亞細亞	輪船	由吧城起程 約廿六日到 陳生利
亞細亞	輪船	由吧城起程 約廿六日到 和發公司
依那畢島	輪船	由香港起程 約廿七日到 巴智申洋行
亞力士	輪船	由教倫起程 約廿七日到 德示必洋行
奧國正旗	輪船	由香港起程 約廿七日到 德實豐
坤盛	輪船	由丁加奴起程 約廿七日到 泰源代理
不離知	輪船	由倫敦起程 約廿七日到 德示必洋行
澳洲正旗	輪船	由倫敦起程 約廿八日到 日本
保安	輪船	由倫敦起程 約廿八日到 日本
保安	輪船	由倫敦起程 約廿八日到 明鳴也洋行
保安	輪船	由倫敦起程 約廿八日到 永萬順

內新	萬安輪船	廿六日	上午七點	和發公司
羅漢	福源輪船	廿六日	上午九點	久益
牙港	勝里巴輪船	廿六日	上午九點	明也洋行
加馬	文聖士輪船	廿六日	上午十一點	明也洋行
香港	孟里加輪船	廿六日	下午三點	仲和公司
本港	汕頭輪船	廿六日	下午三點	巴智申洋行
加馬	瑞興輪船	廿六日	下午三點	金福和
香港	嗎咭時輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行
加馬	加哪輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行
香港	堅打輪船	廿六日	下午四點	遮旦利和
加馬	嗎佐多輪船	廿六日	下午三點	和發公司
香港	水運輪船	廿六日	下午三點	再盛號
加馬	早力輪船	廿六日	下午五點	法國公司
香港	勿力輪船	廿七日	下午一點	常記號
加馬	三寶輪船	廿七日	下午四點	協榮茂
香港	仲源輪船	初一日	下午二點	又

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是  
禮拜開行一次有船五隻由日本前往  
吉打華密泊香港 新嘉坡 檳城 仰光  
等埠當到輪時兼泊上海 基連若定于  
西本年閏月十二號開赴 香港 上海  
日本 沙連基若定于西本年閏月廿六  
號開赴 香港 上海 日本  
定于西本年 月 號開赴 檳城 仰光  
宋刺吉打 夏加打若定于西本年閏  
月二十號開赴 檳城 仰光 檳城吉打  
加拿大華若定于西本年閏月十四號  
開赴 檳城 仰光 檳城吉打 加拿大  
若定于西本年閏月十八號開赴 檳  
城 仰光 檳城吉打 若定于西  
月 號開赴 香港 上海 日本  
若定于西月 號開赴 香港 上海  
日本 若定于西月 號開赴  
香港 上海 日本 若定于西月 號開赴  
香港 上海 日本 若定于西月 號開赴  
一千九百一十二年七月十一號  
代理人巴智申有限公司謹啟





# COLUMBIA

## RECORDS AND TALKING MACHINE.

### 售發盤唱聲留名著



SOLE AGENTS

### L. E. SOLOMONSON.

No. 6 & 7, Malacca Street,  
Singapore.

敬者特字通知本公司所售第一等名留聲機器之盤  
唱盤及其全副備品名曰哥倫比亞凡屬實得力三州府  
其馬來由四州府均由本公司專權經理 諸君有欲  
買此留聲機器者請向本公司或向各埠分銷處購買可也

第一等一十一號留聲機器如買大宗者請各玉臨  
本坡麻六甲實得力門牌六號及七號本公司相商可  
也此佈

英一千九百十三年八月廿八號 叻報公司謹啟

## THE BORNEO COMPANY.

敬者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻

所蝕及其自腐則須用美尼來通 (Meneal) 此

物可以保守木料若 諸君已有白蟻者當將

此藥調拌用此藥是來通則勿用油如是則

此藥可保免被白蟻及他種之鼠類蝕乳樹之皮

若能用此藥毛來通之可以保于再發而 諸

君探購美尼來通必須認明商標標物此物可

在新加坡及馬來亞公司總公司 吉隆坡

總代理 麻六甲打士公司便備探購此

佈

英一千九百一十二年正月二十號

葛娘公司謹啟

## 白告司公限有車電

敬者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來  
往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石曉門止 頭等車每晨六點半  
由丁律開行 六點半由石曉門開行 尾等車每夜

十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石曉門  
開行 以上之路每六分鐘有一車來往 每夜十

一點半尾等之車由石曉門開往電車公司經過勿  
里芝律及勿里士沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭等車每晨六點  
四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛

開行 尾等車每夜十點四十四分由牙籠開行 十  
點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘

有一車來往 每夜十一點一十六分尾等之車  
由牙籠開往電車公司經過勿里芝律及勿里士沙律

第三段由丹戎巴葛起至勿里芝律止 頭等車  
每晨六點半由丹戎巴葛開行 六點半由勿里芝律

開行 尾等車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛  
開行 十一點三十分由勿里芝律開行 以上

之路每三分鐘有一車來往 每夜十二點尾等  
之車由丹戎巴葛開往電車公司經過勿里芝律及

勿里士沙律

第四段由勿里芝律起至巴耶里止 頭等車每晨  
七點半由勿里芝律開行 六點二十四分由巴耶里

開行 尾等車每夜十一點二十八分由勿里芝律開  
行 十一點零四分由巴耶里開行 以上之路每

八分鐘有一車來往直至夜九點零四分止已過  
此時則每十五分鐘有一車來往至夜六日及禮拜

日此路之車每八分鐘有一車來往直至十一點零  
四分止 此夜車由勿里芝律開往勿里芝律及勿里士

沙律 尾等車每夜十一點二十四分由勿里芝律  
開往電車公司 諸君購買車票祇能用在

該路特此佈 聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟



閩粵

△觀劇注意小學 粵觀察蒞任時大受各界歡迎前經蒞任後...

△大埔實業公司成立 大埔大埔山性善熱氣蒸騰往往時茶...

△泉州也有大水 泉州泉州南門外多自十六日連日大雨...

△同安知事登客 同安知事登客已將月對於地方要政...

△安溪土匪出沒 安溪土匪出沒於長白五坡平坑后洋...

△一死頭銜在 泉州滿清亡國成立所有前受封...

△粵省軍費由兵餉折減 粵省軍費由兵餉折減...

△善長仁翁何以對地方居民 善長仁翁何以對地方居民...

△伊母對親屬太苛 伊母對親屬太苛...

△人子之惡習 人子之惡習...

△兩蛇之淫毒 兩蛇之淫毒...

△人子之惡習 人子之惡習...

WHITE HORSE



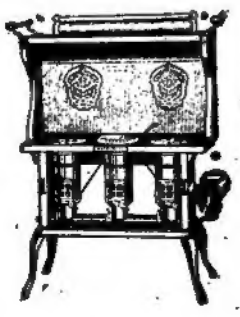
白馬商標

市上每有并無名譽之酒 實把酒賣此等大言不...



結晶香水 結晶香水...

New Perfection Oil Cook-stove



出沽之行號發售便其詳 烏魯律 柔佛冷精花尼隆公司...

告廣售出爐油土式新 心此乃特別製成其法極精本公司...

籌辦東安會館 籌辦東安會館...





### 財政新計畫與收入狀況

●海關收入之增加 海關稅之收入本年頗見暢旺自一月至三月比較去年春間非常增進現在政府以爲從前每年分四期報告之制不甚相宜擬於今後改爲每月報告茲聞四月分各海關之收入與去年四月各海關之收入兩相比較亦已增加八十餘萬此其收入之盛況可謂從來所未有矣

●補述自緝煙陳時情形 據駐蘇訪函云上月陰歷二十二日俄軍由賓到彭陽匪被因城遂督道兼行至邵城後該匪已由邵城出向鎮遊賊甚速道經軍即由系轉輪船其步隊現從鎮頭與井一路截擊馬兵輕重從戰向武功一路開拔陳校長全隊亦從邵跟進

●又聞邵州之役自匪軍至岐山一般由陝軍督甘軍漢軍合圍痛剿匪在棧店鎮死傷甚多軍械子藥殆盡中央派運之北洋陸軍亦已陸續抵陝矣

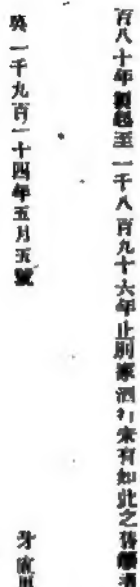
●自股匪鳳陽後陳旅長伯生帶隊由南道擊甘軍由西堵截連王洞生所部炸彈隊亦至團用包圍法抄襲計其校每輕軍及炸彈隊有勇前驅匪徒紛紛四潰是役匪死傷約千餘人分二股竄往鎮遊鎮鄭縣一帶聞王移已又率大隊分道追剿矣

●有自永壽來函云股匪所遺槍枝焚燒尸場遍野慘不忍觀森淫更屬酷虐十歲以上之幼女無不免者有某家老婦生二女一十五歲一十一歲匪欲迫汚老婦乞免立無難義又將大女擄去凡所觸處恐官軍追至預將糧食焚燬遺棄俾官軍無所獲食陳旅長鄂州之役軍士尚能用命匪遂遁焉云

●岳振山河南人第一師二團一營三連一排排長此次在鄂縣剿匪因兵力單薄敵不期而死先是匪欲降之振山大罵曰吾亦堂堂軍人乃爲爾等殺戮慘無人道我起首若輩匪曰汝不畏死乎振山罵愈厲曰死則死耳匪憤極真以鎗彈噴之至死罵不絕口屢兵賊生材自賊中逃歸所親見者如此

●中央前派陳連章率領北洋陸軍來陝剿辦自匪帶有飛艇數架藉以偵探軍務並施放炸彈之用日非乘艇運到先行演試自東往西城內居民觀者莫不稱奇

●陝西量度商乾一帶前被股匪滋擾後雖令各知事赴辦善後安撫撫卹乃近聞各屬伏莽潛滋加以土匪匿隱暗思逞強竊據昨任意槍劫黎民何堪再輕痛苦已由都督令委調官長陳樹藩帶隊前往各屬查辦此次匪黨所至劫掠焚殺尤以整縣爲尤慘官軍收復後大半十室九空流離滿道民政長以殘破之餘頗難維持知事彭際堯又委會員前往各屬招撫律卹現已稍釋矣



老眼商標



風濕各症皆發劇痛或在一手或在一足痛處腫起不能伸屈時發時愈終身不治若服德國拜耳大藥廠阿司匹靈藥餅其痛自止多年痼疾立見全愈

英一千九百一十四年正月九號

啟廠藥大耳拜·國德



## LIFEBUOY SOAP

夢之保身醫院如  
呂衣強復生云藥  
夫稱吾友之藥料  
可以消除熱及  
霍亂之蟲及其他  
傳染之症當其試  
練後經已驗明乃  
是極良之藥料可  
以消除及截止各  
症之難

西一千百十三年  
四月二號

里華兄弟有限公司  
司理啟

LEVER BROTHERS LIMITED, Port Sunlight, England

啟者烈文蘇牛乳乳處坐落坡三英里之實德門律  
該理事人特字通知 諸君知悉他近日由印度回坡  
帶來上等供乳之牛兩頭所取此牛之乳係由本理事  
人自行管理如此可以担保烈文所出之乳乃係上品  
之乳 諸君有欲購買者上午由五點鐘起至十點鐘  
止下午由三點鐘起至六點鐘止向下列代理人處接  
取可也此佈

吉盛實得力門牌二十八號永和成公司  
美芝律門牌六十四號振華興公司  
烏節律門牌六十二號二號豐恒公司  
麻坡三英里實德門律烈文蘇牛乳乳處

大英一千九百十三年二月十號

工務局廣告 ○啟者觀海亭實得力之高闊弊欄現須修  
繕特於每日由夜間十二點鐘起至早則六點鐘止禁止諸人在此  
欄來往至修妥後始照舊通行特此佈告  
英一千九百一十四年六月十五號  
新嘉坡工務局司理人彼几刺士奉命謹啟

承頂聲明 ○啟者小號今無內門牌三十三號泉和成號  
什貨生理原係楊旺所創今因志圖別業願將泉和成號什貨生理  
及店底家器一概頂與承泉號號郎謝承受茲五月十八日交易過  
楚日發承泉號號生理前虧係謝燕德化與楊旺無干其從前泉和  
成號楊旺與有與號中各貨號來往賬項及揭借保認等情限以一  
禮拜內備向經手結明如過期不來係是自誤與承頂人謝燕德無涉  
特此聲明以免後論  
印寅年五月十八日 承頂人承泉號號郎謝燕德啟

退股聲明 ○啟者本坡中街即囑吉實得力門牌三十九號益泰安公司係作西勢郊燕外水魚臨什貨等其生運股本共作二十四分蘇耀輝記得十三分蔣德九記得八分劉元鴻記得三分弟與之入份者係自癸丑年正月初一日起多承蘇耀輝好意招作股友茲因弟志圖別業愿將所應得之股份抽出經於癸丑年十二月三十日截止已與該號脫出嗣係吳所有本利富公親留鴻石禽商前核算清楚而從前益泰安公司有與本坡外水來往貨項及揭借保認等事概歸蘇耀輝到元鴻二人承受今後之益泰安公司生運盈虧以及與本坡外水來往各帳概歸熊向經手是問與退股人蔣德九無涉特此聲明以免後論

甲寅年五月廿三日

退股人蔣德九謹啟

